SETEC
Servizi e Tecnologia per la Ceramica

SE.TE.C. S.r.l.

Sede Legale ed uffici:
Loc. Prataroni - Zona Industriale
01033 Civita Castellana (VT) - Italy
Tel./Fax +39 0761 540606
Tel./Fax +39 0761 540616
Tel./Fax +39 0761 542022
www.setecsrl.it
e-mail:info@setecsrl.it

Cap. Sociale € 78.000,00 i.v.
Partita IVA e C.F. 00809500564
Iscr. Trib. VT n° 6200 reg. Soc.
Iscr. Cam. Comm. VT n° 74748

M/S
Keramika Leskovac
Srbija, 16000 Leskovac,
Tome Kostica bb

K.a. Mr. Dimitrijevic Zoran (Gen Man)

SEZIONE LABORATORIO TECNOLOGICO
RAPPORTO N° 42/06

RICHIESTO DA	**CERAMICA LESKOVAC**
IN DATA	15/06/06
PER IL PRODOTTO CONTRASSEGNATO	VITREOUS CHINA

I risultati riportati fanno riferimento esclusivamente ai campioni esaminati

Non ci si assume alcuna responsabilità sull'accuratezza del campione salvo che questo non sia stato effettuato sotto la nostra diretta supervisione.

La riproduzione di questo rapporto di prova è autorizzata solo in forma di fotocopia completa. Per ogni riproduzione parziale è necessaria la nostra autorizzazione scritta.

SE.TE.C. srl - Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico

Rapporto n°	42/06	Data	30/06/2006	Pagina	11 di 11

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Resistenza all'urto Impact strength
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	0,26 J (limite richiesto dalla norma > 0.13 J) 0.26 J (norm required limit: > 0.13 J) **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 Punto 4.10 UNI 4543/2 Point 4.10

Civita Castellana 30/06/2006

Il Tecnico incaricato
(Adriano Beltrone)

Il Responsabile del Laboratorio
(Dott. Elisabetta Martini)

Il Responsabile Tecnologico
(Angelo Angeli)

SE.TE.C. srl - Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico

\\Server226\dati\MSOFFICE\LABORATORIO\LESKOVAC\30-06-06 NORMA UNI EN 4543 Vitreous china.doc

SETEC
Servizi e Tecnologia per la Ceramica
Laboratorio Analisi e Sviluppo

Rapporto n°	42/06	Data	30/06/2006	Pagina	2 di 11

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Resistenza dello smalto all'acqua e al vapore; Glaze resistance to the action of water and vapour;
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	Nessuna perdita visibile di brillantezza o permanenza del segno di matita; Any visible loss of glazed appearance or permanent pencil sign; **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 punto 4.5

Civita Castellana 30/06/2006

Il Tecnico incaricato
(Adriano Beltrone)

Il Responsabile del Laboratorio
(Dott. Elisabetta Martini)

Il Responsabile Tecnologico
(Angelo Angeli)

SETEC Srl - Servizi e Tecnologia per la Ceramica

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Resistenza dello smalto agli acidi; Glaze acid resistance;
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	Nessuna perdita visibile di brillantezza; No visible loss of glaze appearance; **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 Punto 4.1

Civita Castellana 30/06/2006

Il Tecnico Incaricato
(Adriano Beltrone)

Il Responsabile del Laboratorio
(Dott. Elisabetta Martini)

Il ResponsabileTecnologico
(Angelo Angeli)

SETEC srl - Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Resistenza dello smalto agli alcali; Glaze alkali resistance;
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	Nessuna perdita visibile di brillantezza; No visible loss of glaze appearance; **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 Punto 4.2

Civita Castellana 30/06/2006

Il Tecnico incaricato
(Adriano Beltrone)

Il Responsabile del Laboratorio
(Dott. Elisabetta Martini)

Il Responsabile Tecnologico
(Angelo Angeli)

SETEC Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Assorbimento d'acqua della massa ceramica Water absorption of ceramic mass
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	0.18 % (limite richiesto dalla norma: < di 0.5 %) 0.18 %(norm required limit: < of 0.5 %) **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 Punto 4.8

Civita Castellana 30/06/2006

Il Tecnico incaricato
(Adriano Beltrone)

Il Responsabile del Laboratorio
(Dott. Elisabetta Martini)

Il ResponsabileTecnologico
(Angelo Angeli)

SETEC srl Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Resistenza dello smalto e della massa ceramica agli sbalzi termici; Thermal shock resistance of glaze and ceramic mass;
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	Nessun segno di cavillatura, scagliatura o fessurazione; No sign of crazing, peeling or settlig-crack **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 Punto 4.7

Civita Castellana 30/06/06

Il Tecnico incaricato
(Adriano Beltrone)

Il Responsabile del Laboratorio
(Dott. Elisabetta Martini)

Il Responsabile Tecnologico
(Angelo Angeli)

SE.TE.C. srl - Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico

SETEC

Servizi e Tecnologia per la Ceramica

Laboratorio Analisi e Sviluppo

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Resistenza dello smalto ai detersivi; Glaze cleansing agent resistance;
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	Nessuna perdita visibile di brillantezza; No visible loss of glaze appearance; **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 Punto 4.3

Civita Castellana 30/06/2006

Il Tecnico incaricato
(Adriano Beltrone)

Il Responsabile del Laboratorio
(Dott. Elisabetta Martini)

Il ResponsabileTecnologico
(Angelo Angeli)

SE.TE.C. srl - Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Resistenza dello smalto alle macchie; Glaze spot resistance;
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	Nessuna perdita visibile di brillantezza o macchie permanenti; No visible loss of glaze appearance or permanents spots; **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 Punto 4.4

Civita Castellana 30/06/06

Il Tecnico incaricato
(Adriano Beltrone)

Il Responsabile del Laboratorio
(Dott. Elisabetta Martini)

Il Responsabile Tecnologico
(Angelo Angeli)

SE.TE.C. srl - Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Resistenza a flessione Bending resistance
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	5642 N (limite richiesto dalla norma: > 3950 N) Il campione è conforme alla norma 5642 N (norm required limit: > 3950 N) **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 Punto 4.9

Civita Castellana 30/06/2006

Il Tecnico incaricato
(Adriano Beltrone)

Il Responsabile del Laboratorio
(Dott. Elisabetta Martini)

Il Responsabile Tecnologico
(Angelo Angeli)

SE.TE.C. srl - Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico

TIPO DI ANALISI **TYPE OF ANALYSIS**	Resistenza dello smalto all'abrasione Glaze abrasion resistance
RAGIONE SOCIALE **COMPANY**	**CERAMICA LESKOVAC**
CAMPIONE DI **SAMPLE OF**	VITREOUS CHINA
DATA DI PRELIEVO **TAKING DATE**	15/06/06
RISULTATO DELLA PROVA **RESULT OF TEST**	< 0,25 g limite richiesto dalla norma < 0.25 g norm required limit **The sample is in compliance with the norm**
NORMA DI RIFERIMENTO **REFERENCE NORM**	UNI 4543/2 Punto 4.6

Civita Castellana 30/06/2006

Il Tecnico incaricato	**Il Responsabile del Laboratorio**	**Il ResponsabileTecnologico**
(Adriano Beltrone)	*(Dott. Elisabetta Martini)*	*(Angelo Angeli)*

SE.TE.C. srl - Servizi e Tecnologie per la Ceramica
Laboratorio Tecnologico